



Banco de la República
Bogotá D. C., Colombia

Subgerencia de Informática
Unidad de Seguridad Informática

**MANUAL DE HTRANS PARA USUA-
RIOS SEBRA**
USI-GI-¿?

Julio de 2003



CONTENIDO

	Pág.
MANUAL DE HTRANS PARA USUARIOS SEBRA.....	1
1. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1 OBJETO.....	1
1.2 ALCANCE.....	1
1.3 AUDIENCIA.....	1
1.4 CONDICIONES GENERALES.....	1
2. INSTRUCCIONES DE USO.....	2
2.1 INSTALACIÓN DEL SOFTWARE.....	2
2.1.1 <i>Preeliminaries</i>	2
2.1.2 <i>Instalación del certificado CA-Banrep</i>	3
2.1.3 <i>Instalación del Plug-In de Java</i>	8
2.2 ENTRADA POR SEBRA.....	12
2.3 ACCESO A HTRANS.....	14
2.4 ENTRADA A UNA APLICACIÓN.....	15
2.5 REALIZACIÓN DE ACCIONES DENTRO DE UNA APLICACIÓN.....	16
2.5.1 <i>Aplicación de envío</i>	16
2.5.2 <i>Aplicación de recepción</i>	23
2.6 BITÁCORA O HISTORIA.....	28
2.6.1 <i>Llenado de los campos de búsqueda</i>	29
2.6.2 <i>Envío del requerimiento de consulta</i>	32
2.6.3 <i>Revisión de resultados</i>	32
2.6.4 <i>Ejemplos</i>	33
2.6.5 <i>Consideraciones adicionales</i>	37
2.7 SALIDA DE HTRANS.....	37
3. CATÁLOGO DE MENSAJES DE ERROR.....	38
3.1 NOTAS SOBRE LOS MENSAJES.....	38
3.2 ERRORES DETECTADOS.....	38
3.2.1 <i>Recepción simultánea de varios archivos</i>	38
3.2.2 <i>Actualización de la bitácora con respecto a la recepción</i>	39
3.3 MENSAJES QUE SE PUEDEN PRESENTAR EN CUALQUIER MOMENTO:.....	39
3.3.1 <i>Mensaje: “Por razones de seguridad, se ha cerrado esta conexión”</i>	39



3.3.2	<i>Mensaje: “HTrans no está activo. Por favor intente más tarde”</i>	39
3.3.3	<i>Mensaje: “Por favor, use sólo números y letras”</i>	39
3.3.4	<i>Otros mensajes</i>	39
3.4	ACCESO A HTRANS	40
3.4.1	<i>No aparece el botón de la aplicación HTrans dentro de los botones de SEBRA, o aparece deshabilitado</i>	40
3.4.2	<i>Al colocar el “token” aparece “No se puede ejecutar aplicación”</i>	40
3.4.3	<i>Mensaje: “No hubo respuesta”</i>	40
3.4.4	<i>Mensaje: “Usuario o clave inválida. Intente nuevamente.”</i>	41
3.5	PÁGINA INICIAL	42
3.5.1	<i>Aparece una ventana indicando que el certificado no es válido</i>	42
3.5.2	<i>No aparece ninguna aplicación disponible, o no aparece una aplicación que debería tener, o no aparece el botón “Historia”, cuando debería tenerlo</i>	42
3.6	PÁGINA DE ENVÍO DE ARCHIVOS	43
3.6.1	<i>Mensaje: “La aplicación que usted está intentando acceder está desactivada”</i>	43
3.6.2	<i>El sitio para escoger archivo queda en blanco o en gris durante más de un minuto.</i>	43
3.6.3	<i>Se bloquea la página de envío de archivos</i>	43
3.6.4	<i>Se envía un archivo pequeño, pero la pantalla se bloquea durante un tiempo mayor a cinco minutos</i>	43
3.7	PÁGINA FINAL DE ENVÍO	44
3.7.1	<i>Mensaje: Por favor, seleccione al menos un archivo para enviar</i>	44
3.7.2	<i>Uno o varios archivos aparecen como no enviados</i>	44
3.8	PÁGINA DE RECEPCIÓN	46
3.8.1	<i>Al recibir un archivo nunca se abre la ventana para seleccionar dónde dejarlo</i>	46
3.9	OTRAS SITUACIONES DE ERROR	46
4.	GLOSARIO	47



1. Introducción

1.1 Objeto

Esta guía indica cómo se debe instalar y usar el software servidor de HTrans

1.2 Alcance

Este documento detalla los pasos para realizar la instalación del software de HTrans desde el punto de vista del administrador del servidor. No entra en detalles sobre el software sobre el que HTrans está soportado, pero sí lo nombra e indica.

1.3 Audiencia

Este documento está dirigido a la Subgerencia de Informática, principalmente a la Unidad de Seguridad Informática y a la Subdirección Técnica.

1.4 Condiciones Generales

Antes de utilizar este documento, se debe conocer básicamente cómo funciona HTrans.



2. Instrucciones de uso

2.1 Instalación del software

2.1.1 Preliminares

Antes de intentar acceder HTrans, revise que tenga lo siguiente en la máquina cliente:

- ✓ Microsoft Windows 98 (primera o segunda edición), Windows NT 4.0 con Service Pack 5 o posterior, Windows ME, Windows XP o Windows 2000 con Service Pack 2 o posterior.
- ✓ 60 Mb libres.
- ✓ Pantalla colocada a una resolución mínima de 1024 x 768.
- ✓ Certificado CA-Banrep (ver capítulo 2.1.2).
- ✓ Plug-in de Java JRE 1.4.1 versión 2 (ver capítulo 2.1.3).
- ✓ Microsoft Internet Explorer 5.0 o posterior, en Español, con conexión directa a Internet. El explorador debe estar ubicado en:

C:\Archivos de programa\Internet Explorer\IEXPLORE.EXE



- ✓ Las líneas

Sweb2b 192.168.15.12

Sweb1a 192.168.15.11

colocadas en el archivo C:\winnt\system32\drives\etc\hosts.

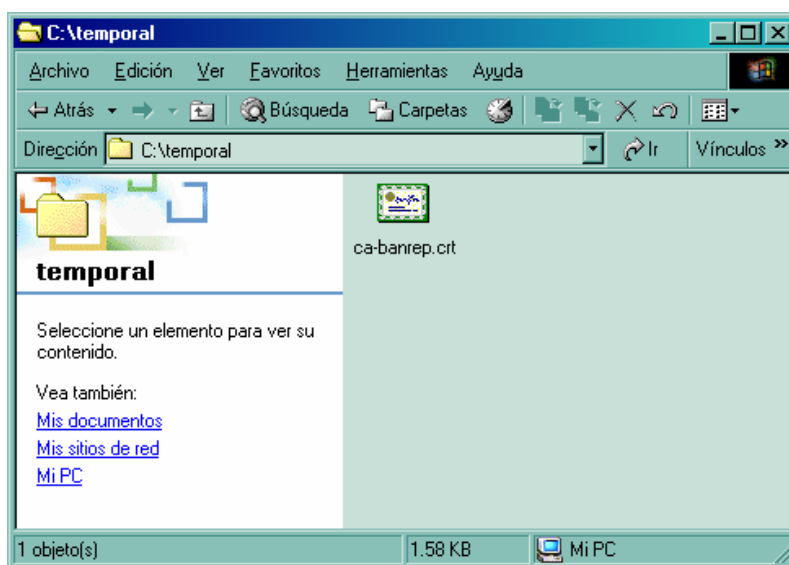
Adicionalmente, si su compañía usa Firewall, revise que estén dados los siguientes permisos:

- ✓ Desde las IP de las máquinas clientes hasta la IP 192.168.15.11 por los puertos 443 y 15500
- ✓ Desde las IP de las máquinas clientes hasta la IP 192.168.15.12 por los puertos 443.y 15500

2.1.2 Instalación del certificado CA-Banrep

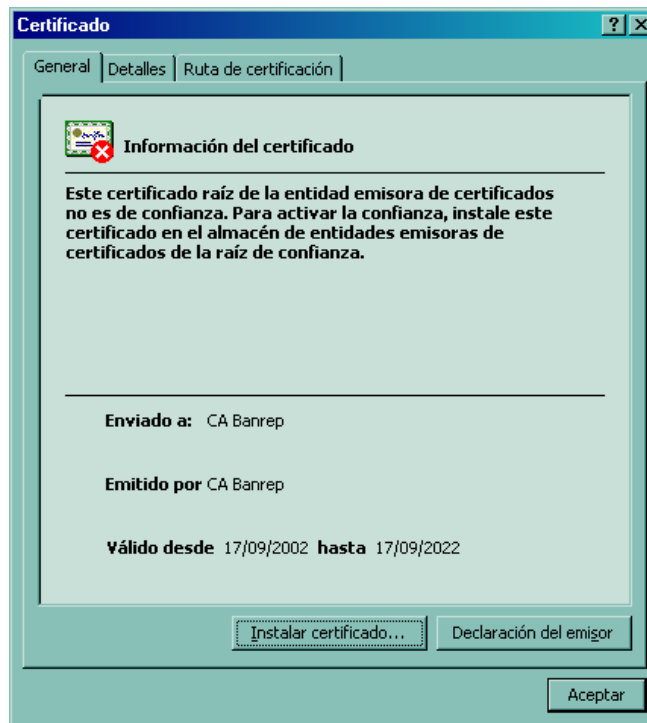
Los pasos de la instalación son los siguientes:

- 1) Conseguir el certificado. Para esto baje del sitio FTP del Banco de la república el archivo ca-banrep.crt (ver anexo) y déjelo en algún directorio en su equipo.

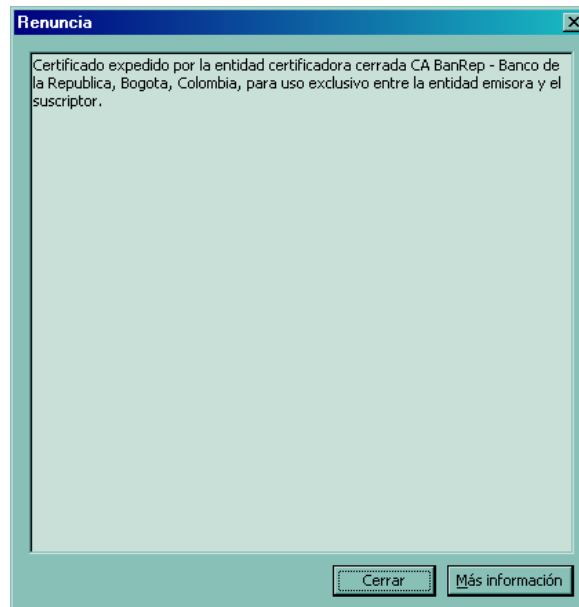




- 2) Luego de tenerlo en el disco duro, haga doble-clic sobre él. La siguiente pantalla aparecerá:



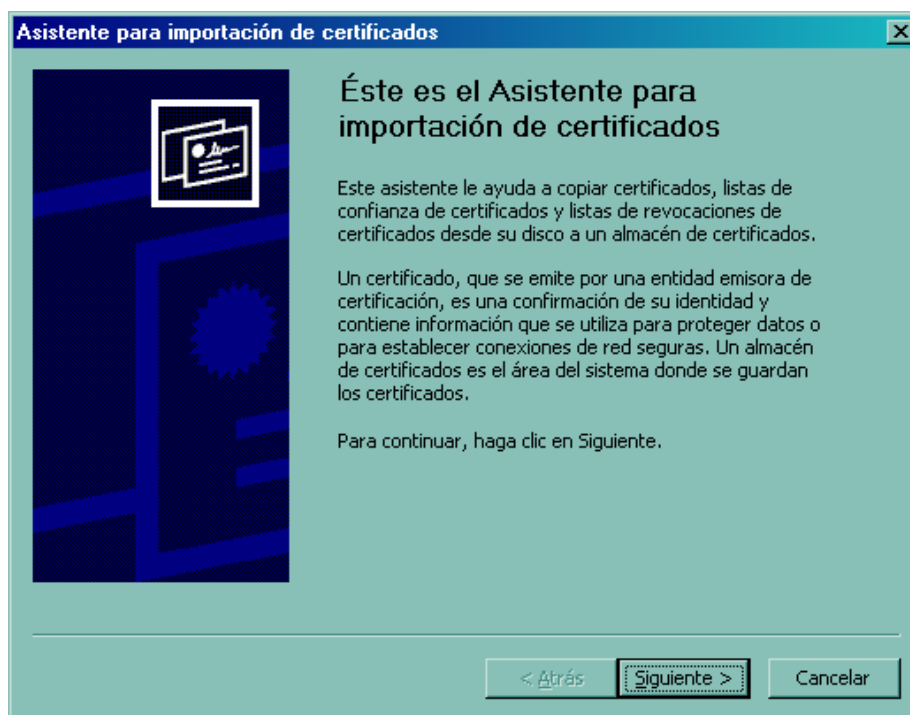
Haga clic sobre el botón “Certificación del emisor”. La siguiente ventana aparecerá:



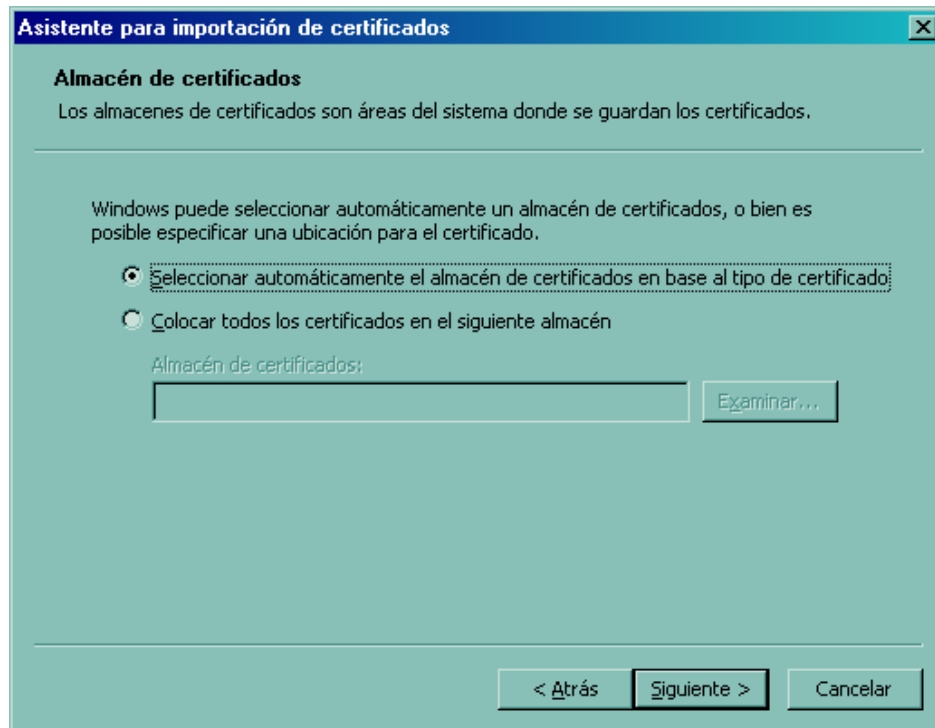


El contenido de la ventana es: “Certificado expedido por la entidad certificadora cerrada CA BanRep - Banco de la Republica, Bogota, Colombia, para uso exclusivo entre la entidad emisora y el suscriptor.”. Indica que el certificado corresponde al Banco de la República.

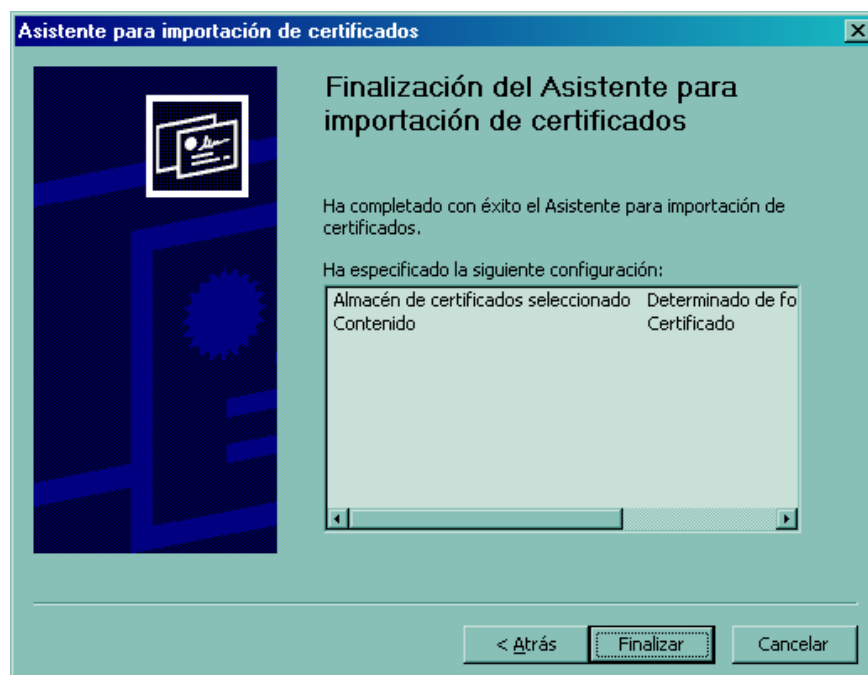
Haga clic sobre el botón “Cerrar”. Volverá a la ventana anterior. En ella, haga clic sobre el botón “Instalar certificado...”. Aparecerá el siguiente mensaje:



Presione “Siguiente >”. Aparecerá la siguiente pantalla:

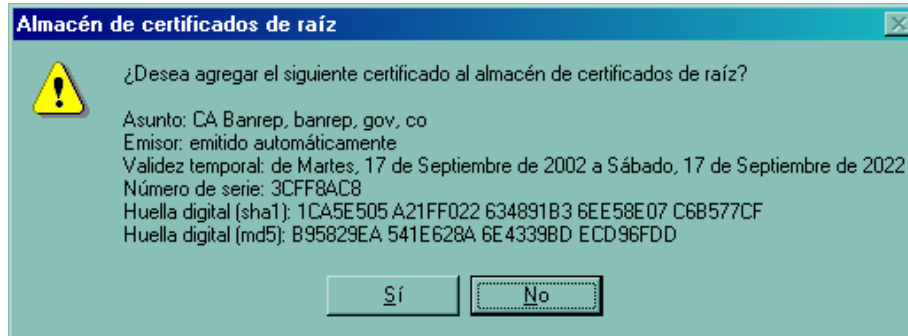


Presione “Siguiete >”. La siguiente ventana aparecerá:

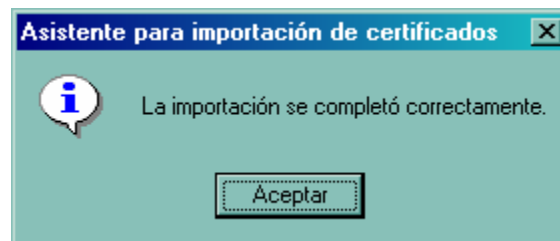




Presione “Finalizar”. La siguiente ventana aparecerá:

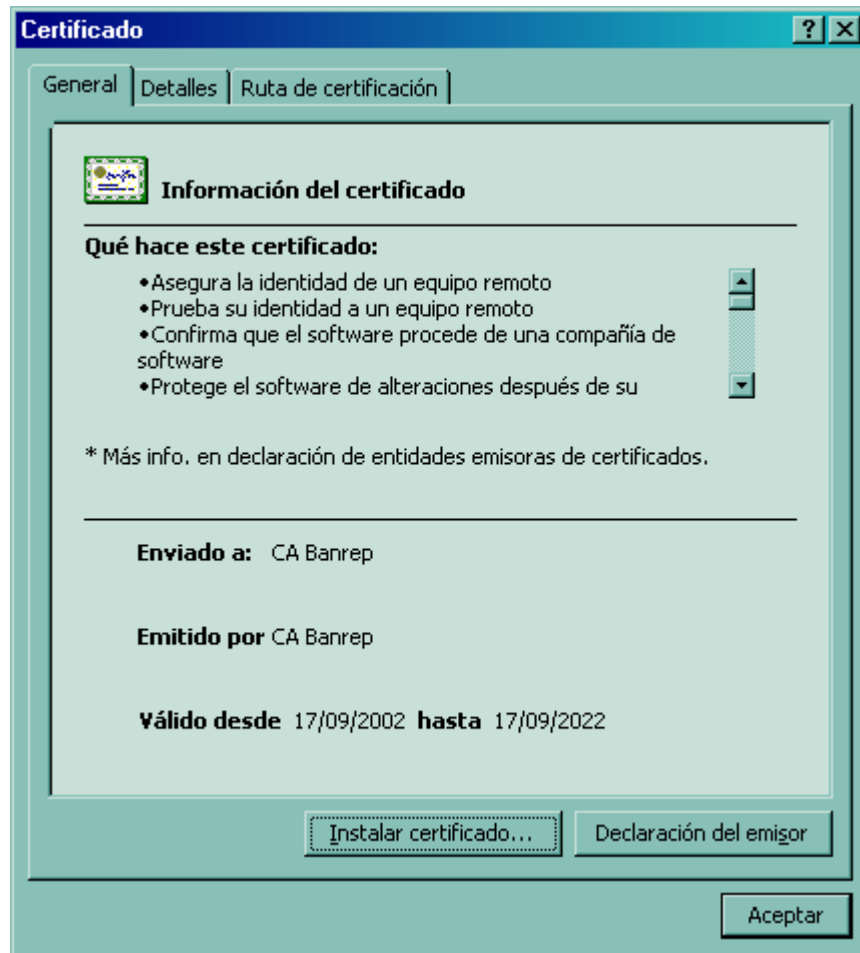


Presione “Sí”. La siguiente ventana aparecerá:



Presione “Aceptar”. La instalación del certificado de seguridad se ha realizado. Cierre la ventana que queda presionando “Aceptar”.

Nuevamente, haga doble clic en el archivo “ca-banrep.crt”. La siguiente ventana se desplegará:



Si aparece exactamente esta ventana, el certificado ya está instalado.

2.1.3 Instalación del Plug-In de Java

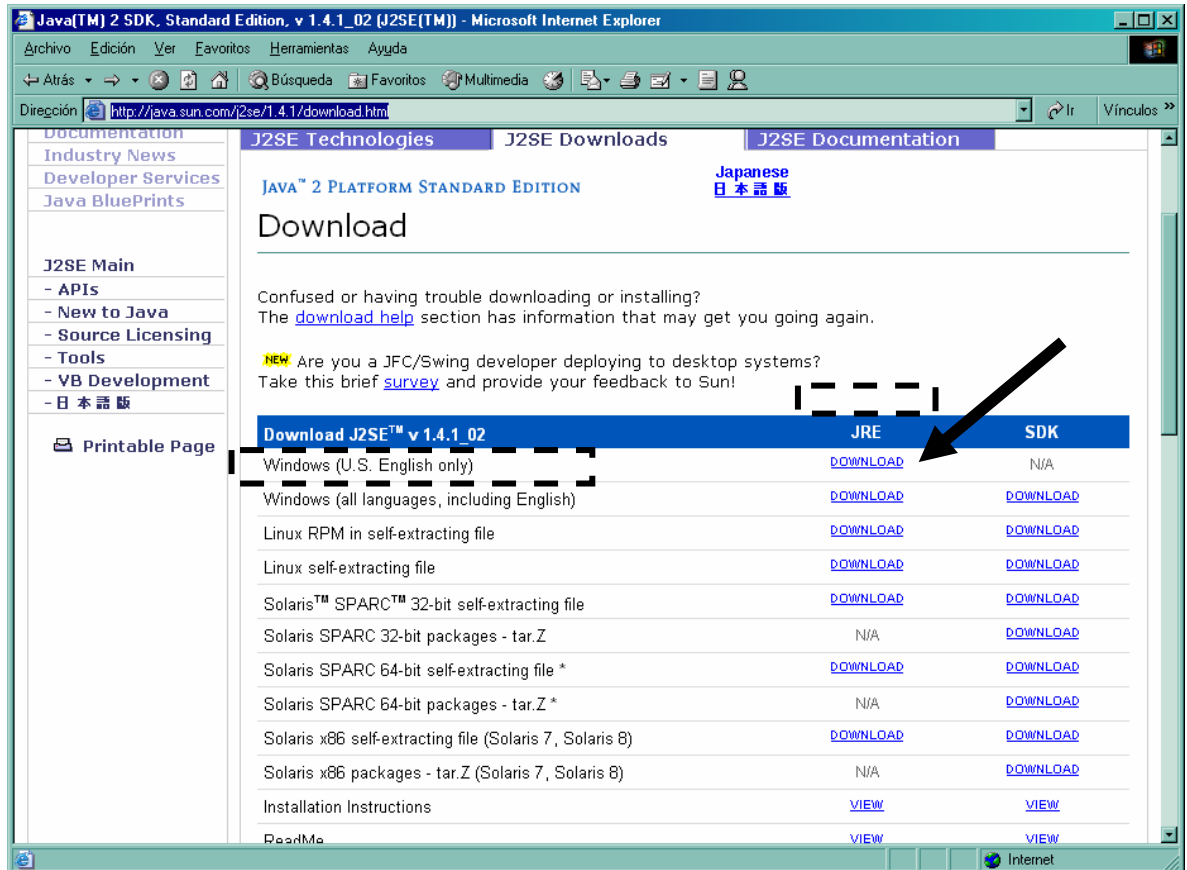
Los pasos de la instalación son los siguientes:

- 1) Conseguir el software JRE 1.4.1. Se puede hacer de dos maneras:
 - a. Baje de Internet el software JRE 1.4.1 de Internet, de la siguiente manera:
 - i. Entre a esta URL:

<http://java.sun.com/j2se/1.4.1/download.html>



ii. Haga clic sobre el enlace señalado en la figura:



iii. Presione “ACCEPT” al final de la página que aparecerá.

iv. Haga clic sobre el enlace:

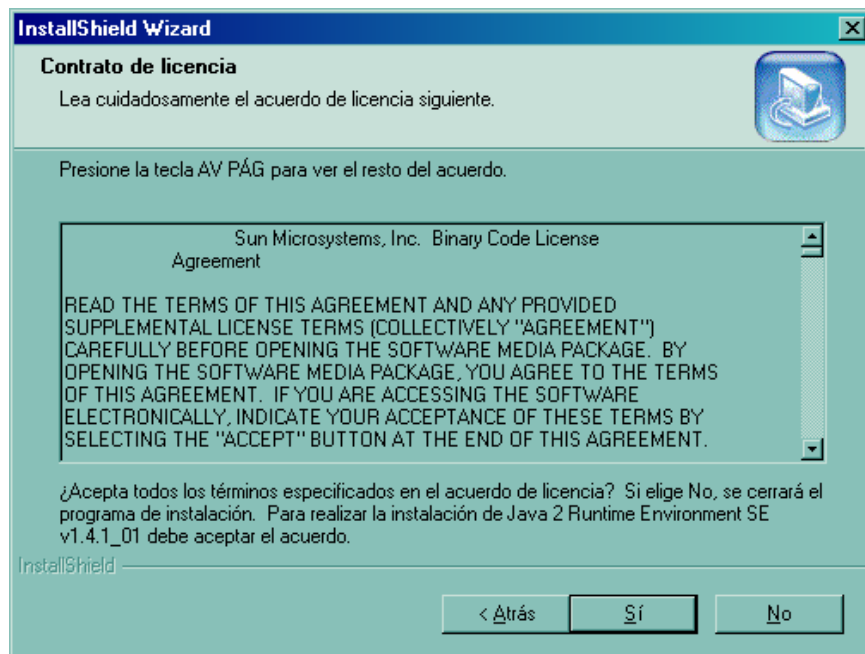
[“Download j2re-1_4_1_02-windows-i586-i.exe”](#)

y guarde el archivo en su equipo.

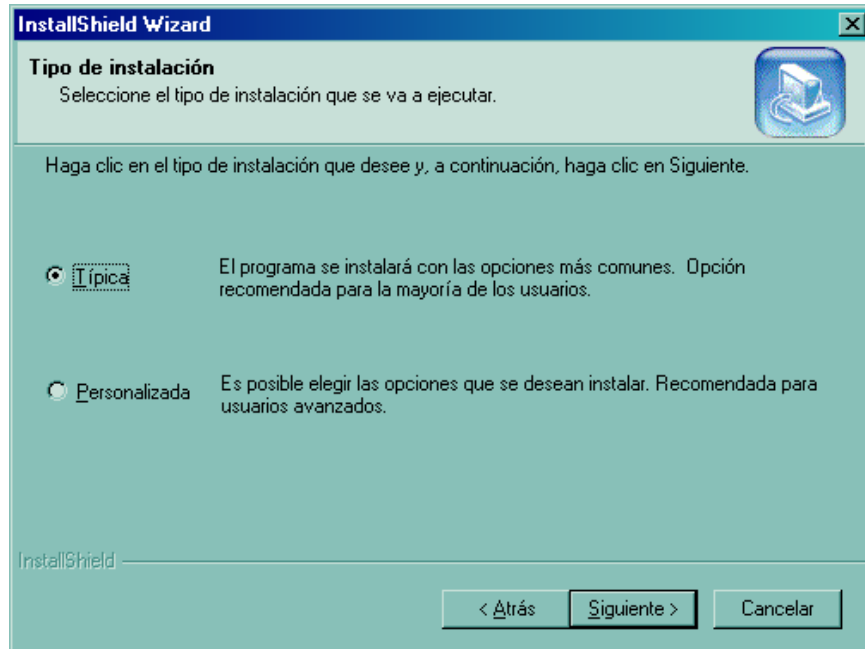
Nota: el tamaño del software de JRE es casi 10 megabytes.



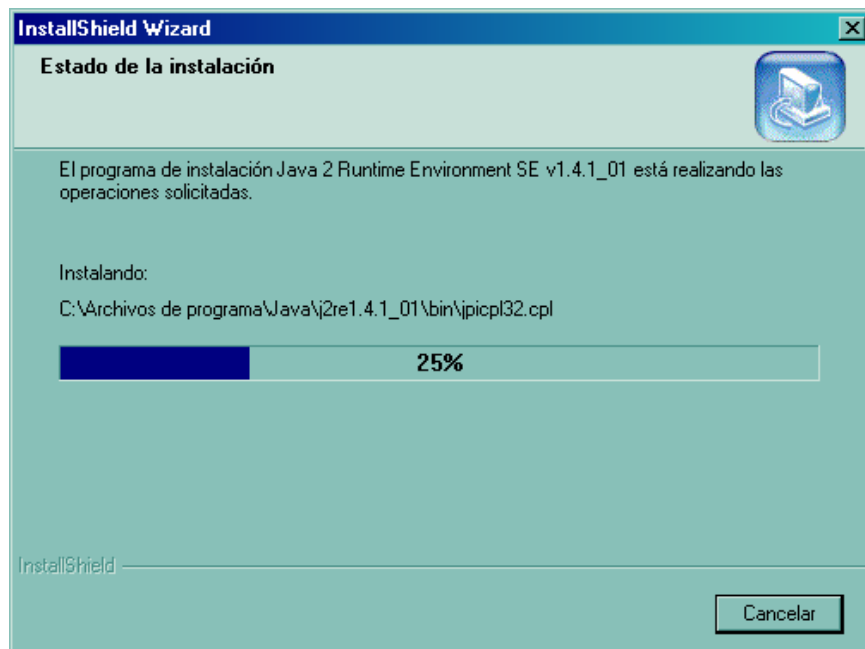
- b. En el cd entregado a los intermediarios financieros o en los File Server del BR
- 2) Ejecute el programa bajado en el computador que se conectará a SEBRA: al ejecutar el software j2re-1_4_1_02-windows-i586-i.exe se presentará la siguiente pantalla:



Presione "Sí". Se presentará una pantalla como la siguiente:

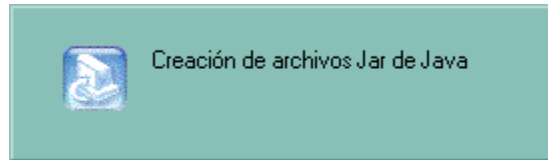


Señale “Típica” y presiones “Siguiente”. Comenzará la instalación propiamente dicha.





Al llegar al 100% aparecerá una ventanita como la siguiente:



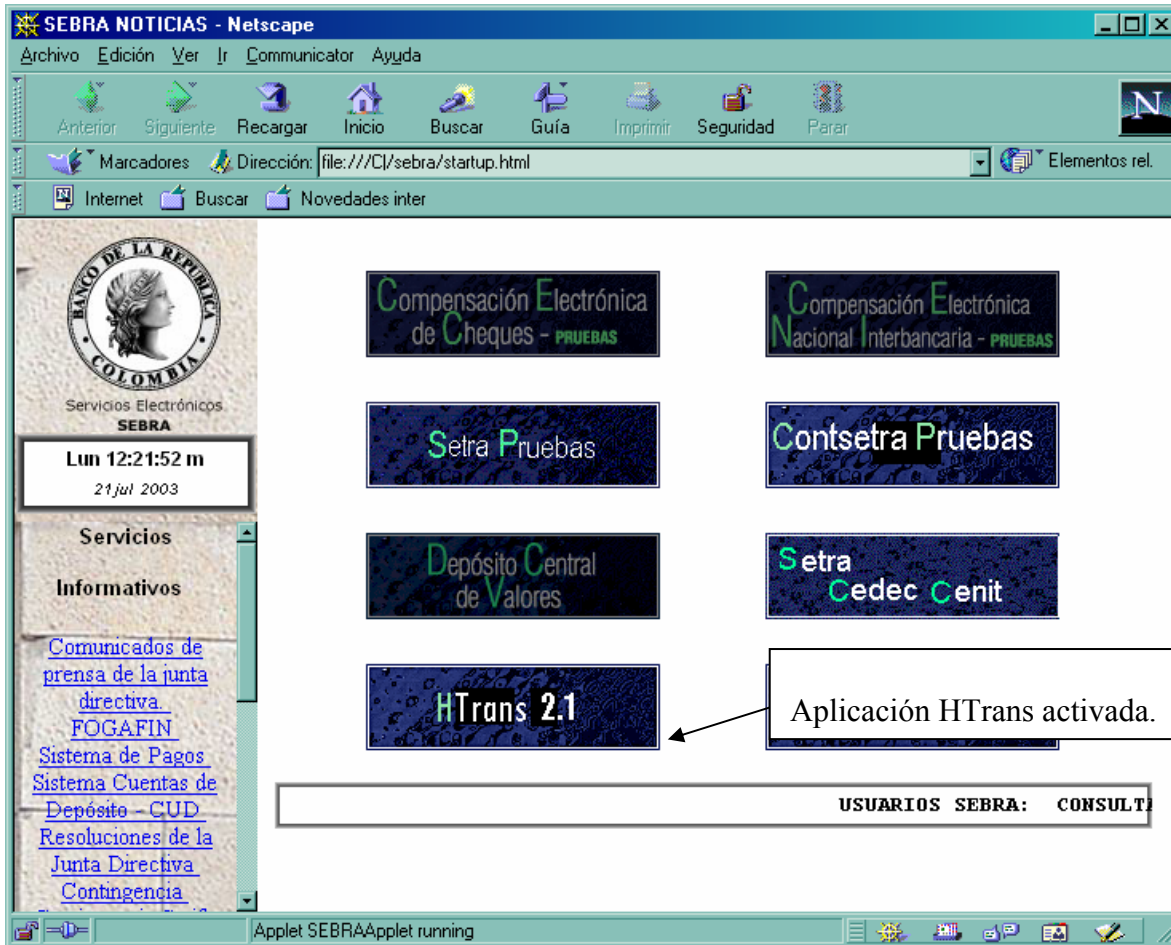
La ventana termina con "Instalación terminada". Con esto ya estará instalado el software JRE.

Nota: Si usted tiene una versión de Netscape posterior a la 4.5¹, configure SEBRA para que siga funcionando correctamente. Para esto, abra una ventana de Netscape, escoja Edición -> Preferencias -> Avanzadas, y quite la señal de selección a la izquierda de la frase "Activar Java Plug-in".

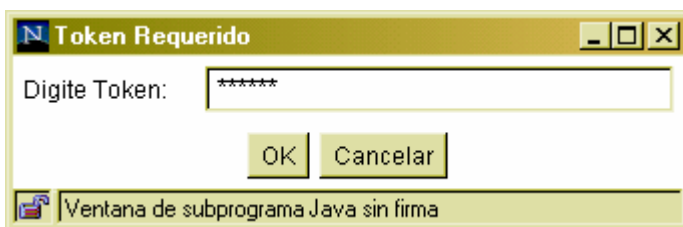
2.2 Entrada por SEBRA

Al entrar a SEBRA Cliente uno de los seis botones que aparecerán en la parte derecha de la ventana de Netscape tendrá la leyenda "HTrans 2.1".

¹ Puede revisar esto abriendo una ventana de Netscape y seleccionando Ayuda -> Acerca de Communicator.



Haga clic sobre este botón. Se le solicitará digitar el token de SEBRA de la forma acostumbrada:

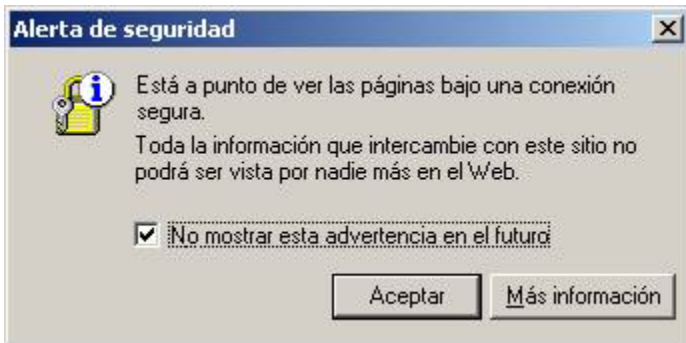


Si el token es incorrecto, una ventana con el mensaje “no se pudo ejecutar aplicación” se presentará, y será necesario volver a hacer clic sobre el botón de HTrans. De lo contrario, una ventana de Internet Explorer se abrirá.



2.3 Acceso a HTrans

Cuando usted accede a HTrans es posible que aparezca esta ventana:



Usted puede eliminar esta ventana (si no desea que se le avise cuando va a entrar a una página segura) permanentemente haciendo clic sobre el cuadro a la izquierda de “No volver a mostrar...” (como aparece en la imagen) y presionando “Aceptar”.

La página de ingreso a HTrans se presentará:



Esta página muestra su carga, el código de su entidad y su nombre, y le permitirá escoger el acceso a una aplicación a la o bien revisar las acciones que ha realizado.

Si no pudo llegar a esta página, por favor revise la sección 3.1 del presente manual.

2.4 Entrada a una aplicación

Para escoger la aplicación con la que desea transferir archivos, escójala de la lista de aplicaciones disponibles así:

- Haga clic sobre la lista. Se mostrarán todas las aplicaciones que usted tiene disponibles para cada ambiente. Por ejemplo, algunas aplicaciones que usted puede tener asignadas son:
 - Envío de archivos al CEDEC Pruebas.
 - Recepción de archivos del Atlas Producción.



- Haga clic sobre la aplicación deseada.
- Presione aceptar. Una nueva ventana se mostrará con la información de la aplicación.

Si no pudo acceder la aplicación o si apareció un mensaje de error en este proceso, consulte la sección 3.2 del presente manual.

2.5 Realización de acciones dentro de una aplicación

La aplicación que usted señaló puede ser de envío (es decir, usted enviará archivos al Banco de la República) o de recepción (el caso inverso, en el que el Banco le enviará archivos a usted). Según el caso, la apariencia y comportamiento serán diferentes.

2.5.1 Aplicación de envío

Si la aplicación que usted señaló es de envío, se le presentará una ventana similar a la siguiente:



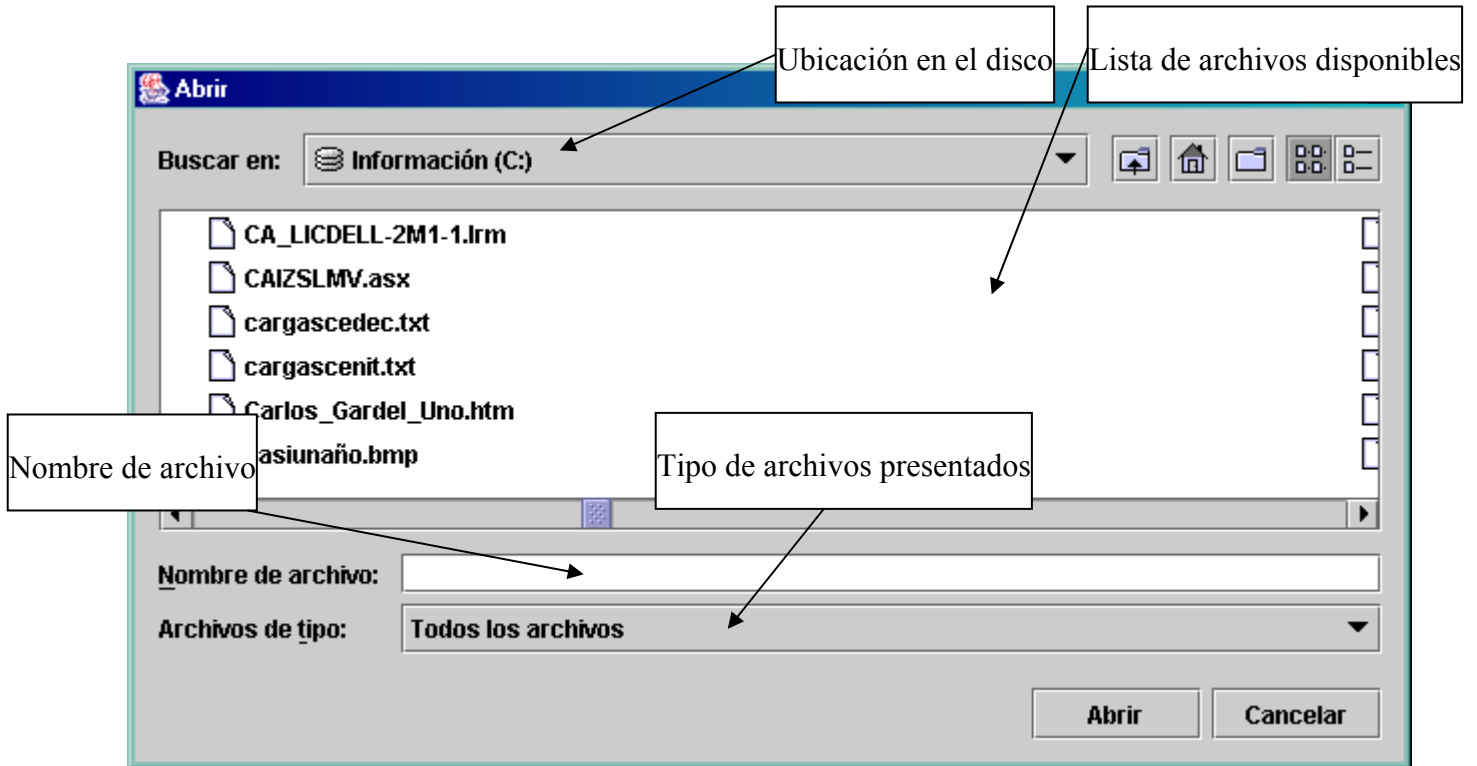
Un envío de archivos a una aplicación consta de tres pasos, a saber:

- Selección de los archivos a enviar.
- Envío propiamente dicho.
- Revisión de página de resultado de envío.



2.5.1.1 Selección de los archivos a enviar

Para seleccionar un archivo, presione uno de los botones de selección de archivo. Una ventana como la siguiente se desplegará:



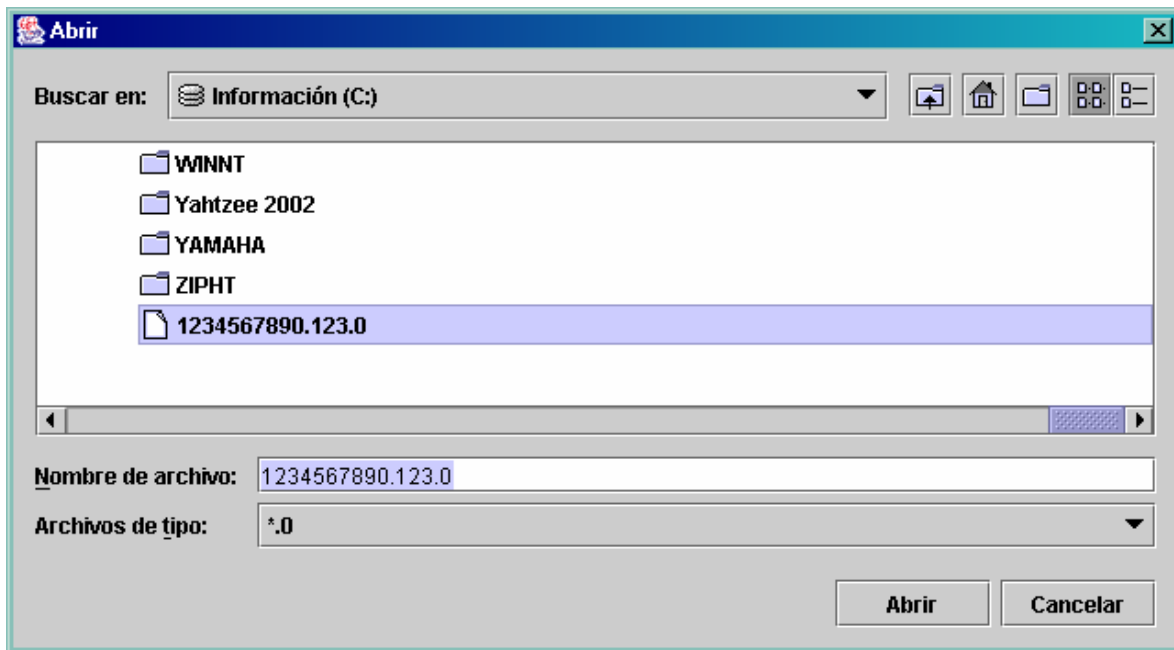
Inicialmente, ubíquese en el directorio donde están los archivos que quiere enviar². Para esto, puede colocar el nombre del directorio en la casilla “Nombre de archivo”, o navegar por el menú “Ubicación en el disco”. También puede dirigirse a su unidad de disquete, CD-ROM o unidad de red.

Luego cambie el tipo de archivo, para ver aquellos que pretende enviar. Para esto, coloque “*.tipo”, donde *tipo* es la extensión del archivo que quiere enviar (por ejemplo, “*.txt” o “*.1”). También puede escoger el tipo de archivo por medio del menú “Tipo de archivos presentados”. Para ver todos los archivos del directorio, escriba “*.*” en nombre de archivo o escoja “Todos los archivos” en el menú de tipo de archivos presentados.

² Es de resaltar que la herramienta HTRANS permite a los usuarios el envío de los archivos desde cualquier unidad de disco o red a diferencia de otras herramientas de envío tales como la herramienta SETRA.

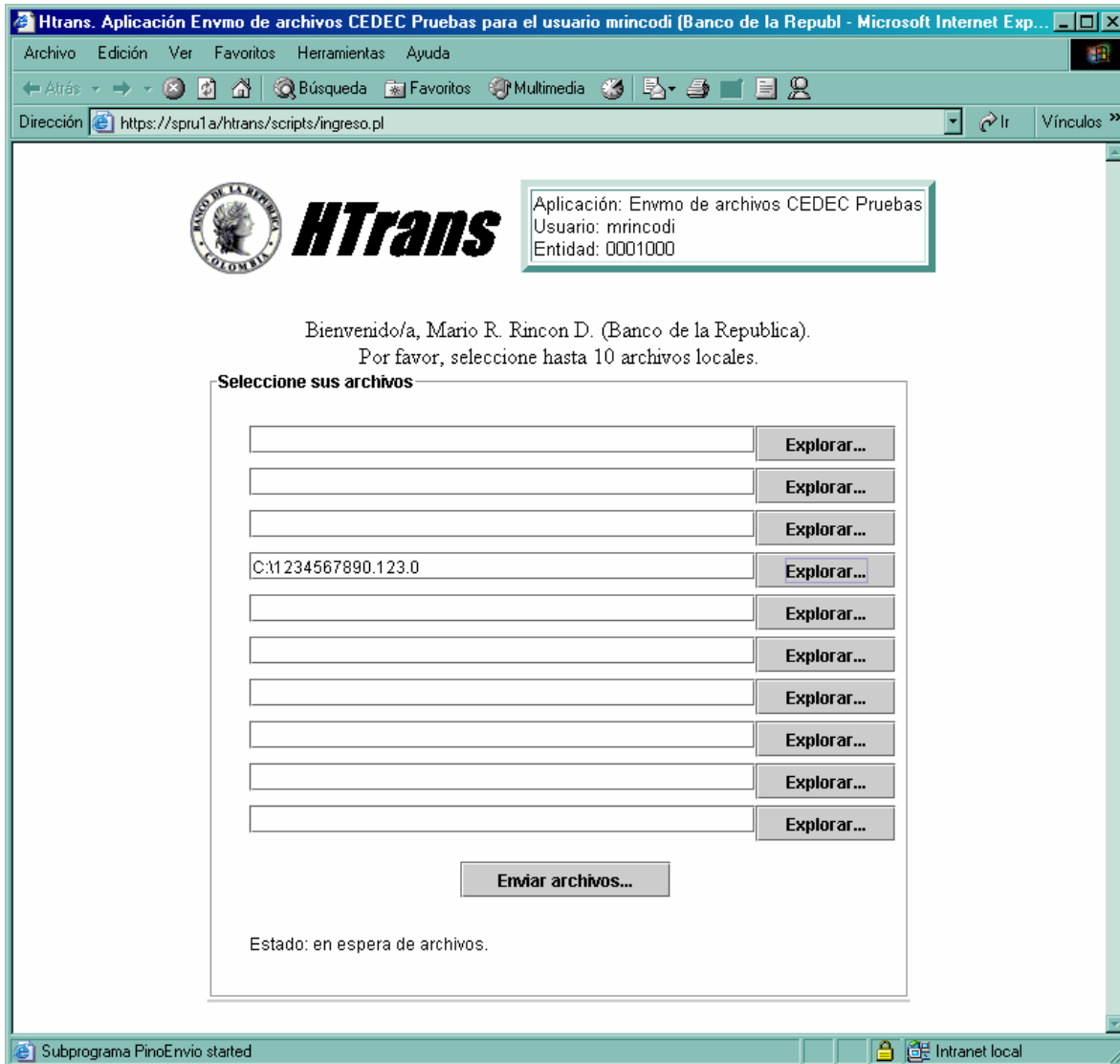


Por último, haga clic sobre el archivo deseado. El nombre del archivo aparecerá en la casilla de nombre de archivo.



Presione “Abrir”. El sistema retorna a la ventana de envío, y la casilla de ubicación de los archivos respectiva al botón de selección de archivos presionado, mostrará la ubicación del archivo en la máquina del usuario.

Nota: si usted cambia a otra ventana, HTrans no permitirá el acceso a la página de Internet Explorer y dará la apariencia de estar bloqueado. Tendrá usted que volver a seleccionar la página de selección de archivos. Remítase al error 3.5.3.



Puede escoger más archivos para envío presionando otro de los botones de selección de archivo y siguiendo el mismo procedimiento que para el primero. Las ventanas de búsqueda siguientes presentarán el campo “Ubicación en el disco” en el directorio del archivo anteriormente escogido.

Conviene luego de seleccionar los archivos, revisar que sí son los que se desea enviar. Si ha seleccionado un archivo incorrecto, corrija haciendo clic en el botón “navegar” del campo correspondiente.



2.5.1.2 Envío propiamente dicho

Luego de escogidos los archivos que desea enviar, presione el botón “Enviar archivos” y espere un momento. El botón quedará hundido indicando que los archivos se están transfiriendo.

Enviar archivos...

El tiempo de espera en este punto dependerá de la suma de los tamaños de los archivos enviados.

2.5.1.3 Revisión de la página de resultado de envío

Luego de un lapso de tiempo (cuya duración depende del tamaño de los archivos), una nueva ventana como la siguiente aparecerá.



Aplicación
Aplicación: ecedec141
Usuario: mrincodi
Entidad: 0001000

Página de envío de archivos.

Ubicación	Nombre	Tamaño en bytes	Recibido
C:\archivos1 \\1234567890.123.0	1234567890.123.0	1300	OK
C:\archivos1\informe.txt	informe.txt	38	OK
C:\tiz.txt	tiz.txt	2906	OK

Fecha de todos los envíos: **2003-07-22 09:22:39**.
Si un archivo no fue recibido, es porque no existe en su máquina, tiene caracteres no alfanuméricos o tiene tamaño cero.

Salir

Esta pantalla indica el éxito o fracaso de las transmisiones de los archivos. Si un archivo no llega, en el campo “recibido” aparecerá el motivo³.

³ Vale la pena resaltar que la conformidad del campo “Recibido OK” hace referencia al recibo del archivo por parte de la herramienta HTRANS más no necesariamente por la



Si desea enviar más archivos, regrese a la página anterior por medio de la flecha “Anterior” en la parte superior del navegador. Para salir, haga clic sobre la “x” de la esquina superior derecha de la pantalla o sobre el botón de salida.

Si usted detecta que ha enviado un archivo incorrecto, es conveniente comunicarse con los analistas de la aplicación respectiva en el Banco de la República.

Adicionalmente, si desea guardar o imprimir esta pantalla, use los comandos de su navegador para estas acciones (Archivo -> Guardar como... o Archivo -> Imprimir...)

De igual manera, aunque HTrans no maneja un límite superior de tamaño de archivo enviado, es conveniente comunicarse con los analistas si la suma de los tamaños de los archivos que usted piensa enviar tiene un tamaño mayor a cinco megabytes.

2.5.1.4 Errores posibles

Los motivos por los que un archivo aparece rechazado son:

- Porque tiene un carácter no alfanumérico: esto es, en el nombre del archivo hay un carácter que no es un número ni una letra. Este tipo de caracteres están prohibidos.
- Porque no está en la máquina: si en la casilla de ubicación de los archivos se escribió una ubicación incorrecta o inexistente.

2.5.2 Aplicación de recepción

Si la aplicación que usted señaló es de recepción, una ventana como la siguiente aparecerá:

aplicación destino. Por este motivo es recomendable revisar en la aplicación propiamente dicha (Vg. ATLAS o CEDEC), que el archivo efectivamente fue procesado.



Archivos para recepción:

Nombre del archivo	Tamaño aprox.
0001036.001.20010717.1	1060
0001036.001.20010919.1	2120

Callouts: Aplicación, Carga de usuario, Código de la entidad, Nombres de los archivos, Botón de recarga, Botón de salida, Tamaños de los archivos

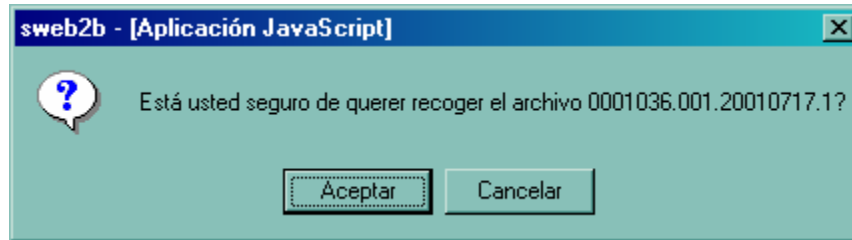
Estos son los archivos que usted tiene publicados.

Una recepción de archivos consta de tres pasos, a saber:

- Confirmación de la recepción
- Recepción propiamente dicha
- Vuelta a la página de recepción.

2.5.2.1 Confirmación de la recepción

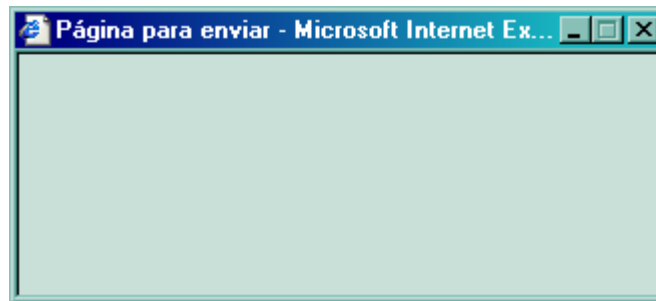
Para recoger un archivo, haga clic sobre su nombre. Un mensaje como el siguiente aparecerá:



Si realmente desea bajar el archivo, haga clic en “Aceptar”. De lo contrario, haga clic en “Cancelar”, y el programa lo dejará en la pantalla previa.

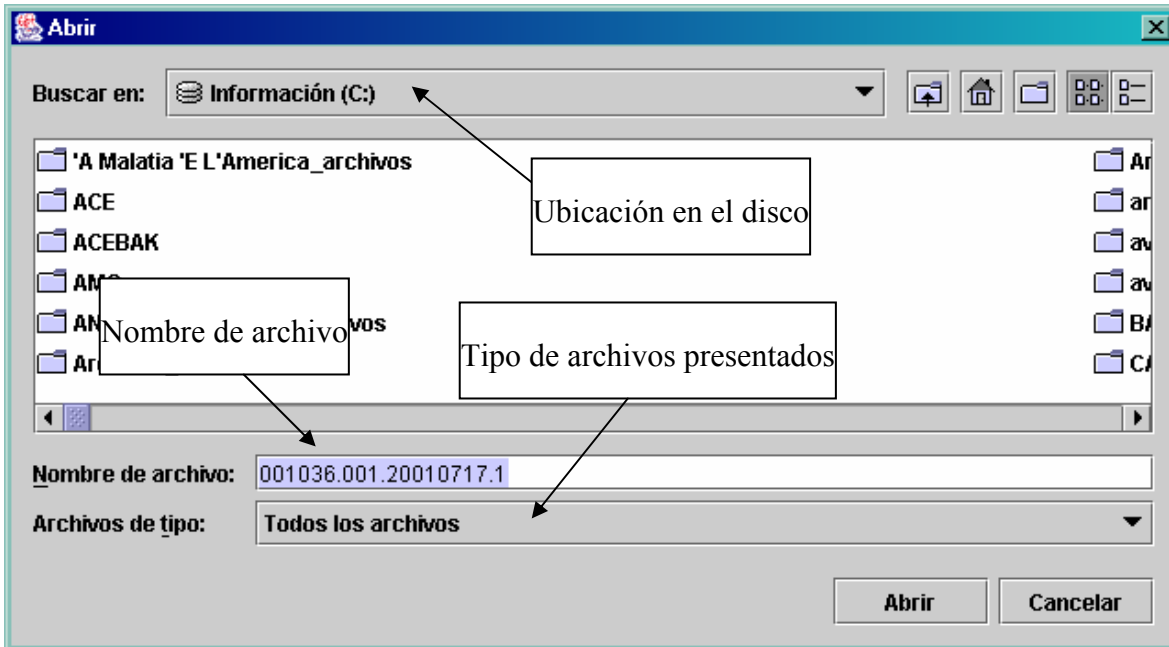
2.5.2.2 Recepción propiamente dicha

Luego de aceptar, después de una pausa, aparecerá una ventana nueva:

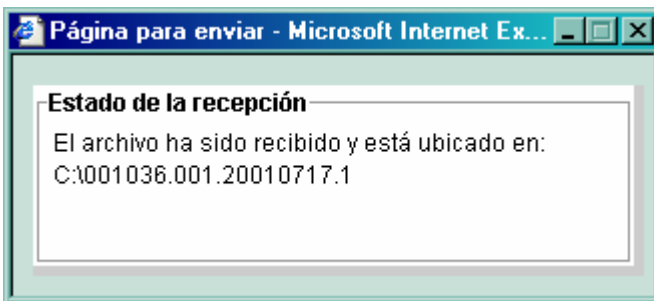


También aparecerá una ventana como la siguiente⁴;

⁴ Si esta ventana no aparece, Java está mal instalado. Remítase al capítulo 2.1.3.



Por medio del menú de ubicación en el disco y la lista de carpetas disponibles, ubíquese en el directorio donde usted desee recibir el archivo. Posteriormente, presione “Abrir”. Durante un momento se realizará la transmisión, que terminará con un mensaje como el siguiente⁵:



Puede usted cerrar esta ventana, después que haya aparecido el mensaje de recepción, presionando el botón “x” de la esquina superior derecha.

⁵E presionar “Abrir” o “Cancelar” es indiferente: el archivo siempre llega al computador cliente



2.5.2.3 Regreso a la página de recepción

Al terminar la transmisión, se retornará a la página inicial, que mostrará los archivos restantes:



Si desea recoger los archivos restantes, haga clic sobre cada uno de sus nombres y siga el procedimiento explicado. Para terminar, haga clic sobre la “x” de la esquina superior derecha de la pantalla o sobre el botón de salida.

NOTA: tenga en cuenta que para algunas aplicaciones (como el CEDEC o el CENIT), el recoger un archivo implica la desaparición automática del archivo no sólo en la lista del usuario que lo recogió, sino en las listas de todos los usuarios de la misma entidad. Consulte con los analistas de las aplicaciones o con el Centro de Soporte para más información en este aspecto.

Cuando no se tengan archivos para recibir en la pantalla se visualizará el mensaje:

No hay archivos disponibles para recepción.



2.6 Bitácora o historia

HTrans está equipado además con un sistema de bitácora que le permite revisar qué acciones ha realizado usted u otro usuario de la misma entidad. Al presionar el botón “Historia” en la página principal de HTrans (ver capítulo 2.3), una nueva ventana como la siguiente se desplegará:

Campos de búsqueda

Últimas acciones

Registro de sucesos

Por favor, llene los campos que le interesen.
Todos los campos son opcionales y todos son considerados en la consulta.

Carga del usuario:

Código de la entidad:

Acción:

Aplicación:

Fecha inicial: Hora: Fecha:

Fecha final: Hora: Fecha:

ID:

Número máximo de sucesos a mostrar: (10 registros por defecto)

Resultado:							
Fecha	Hora	Carga	Código	Acción	Aplicación	IP	Detalle
2002-06-21	11:53:55	mrimcodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK: C:\archivos1\234567890.123.0
2002-06-21	11:53:55	mrimcodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK: C:\archivos1\informe.txt
2002-06-21	11:53:55	mrimcodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK: C:\Testmatrix.htm

La página está dividida en dos partes: la superior presenta los campos de búsqueda que usted puede usar para restringir su búsqueda. La inferior muestra los resultados.

Para realizar una búsqueda los pasos son:

- Llenar los campos de búsqueda con la información requerida.
- Enviar el requerimiento de consulta.
- Revisar los resultados.



2.6.1 Llenado de los campos de búsqueda

La parte superior tiene la siguiente apariencia

Htrans. Registro de sucesos

Usuario: mrincodi
Entidad: 01000

Registro de sucesos

Por favor, llene los campos que le interesan.
Todos los campos son opcionales y todos son considerados en la consulta.

Carga del usuario:	<input type="text" value="mrincodi"/>				
Código de la entidad:	<input type="text" value="01000"/>				
Acción:	<input type="text" value="Todas las acciones"/>				
Aplicación:	<input type="text" value="Todas las aplicaciones"/>				
Fecha inicial:	<table border="1"><tr><td>Hora</td><td>Fecha</td></tr><tr><td><input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/></td><td><input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/></td></tr></table>	Hora	Fecha	<input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/>	<input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/>
Hora	Fecha				
<input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/>	<input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/>				
Fecha final:	<table border="1"><tr><td>Hora</td><td>Fecha</td></tr><tr><td><input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/></td><td><input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/></td></tr></table>	Hora	Fecha	<input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/>	<input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/>
Hora	Fecha				
<input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/>	<input type="text" value="21"/> <input type="text" value="6: Junio"/> <input type="text" value="2002"/>				
IP:	<input type="text"/>				
Número máximo de sucesos a mostrar:	<input type="text"/> (10 registros por defecto)				

2.6.1.1 Casilla de carga de usuario

Le permite a usted escoger ver la información de sólo cierto usuario. Para esto, escriba en él la carga del usuario que usted quiere revisar:



Carga del usuario:

Si usted deja esta casilla vacía, se le mostrará la información de todos los usuarios de su entidad.

Inicialmente, la casilla tendrá su carga de SEBRA.

2.6.1.2 Casilla de código de entidad

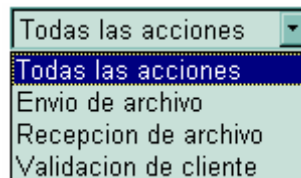
En ella aparecerá el código de su entidad. Es un campo inmodificable:

Código de la entidad: 01000

En su caso, aparecerá el código de la entidad a la que usted pertenece.

2.6.1.3 Lista de acciones

En este campo aparecerán las acciones que puede revisar usted individualmente. Si se deja con la opción “Todas las acciones”, no se hará filtrado por este campo.

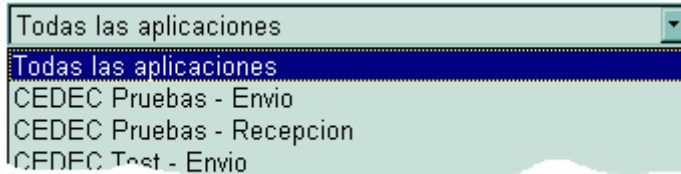


Las acciones que usted puede revisar son:

- Envío de archivo: Muestra los datos de los envíos de archivos hechos por usted o su entidad.
- Recepción de archivo: Muestra los datos de las recepciones de archivos hechos por usted o su entidad.
- Validación de un cliente: Muestra los datos de cuando usted u otro operador de su entidad ha entrado a HTrans.



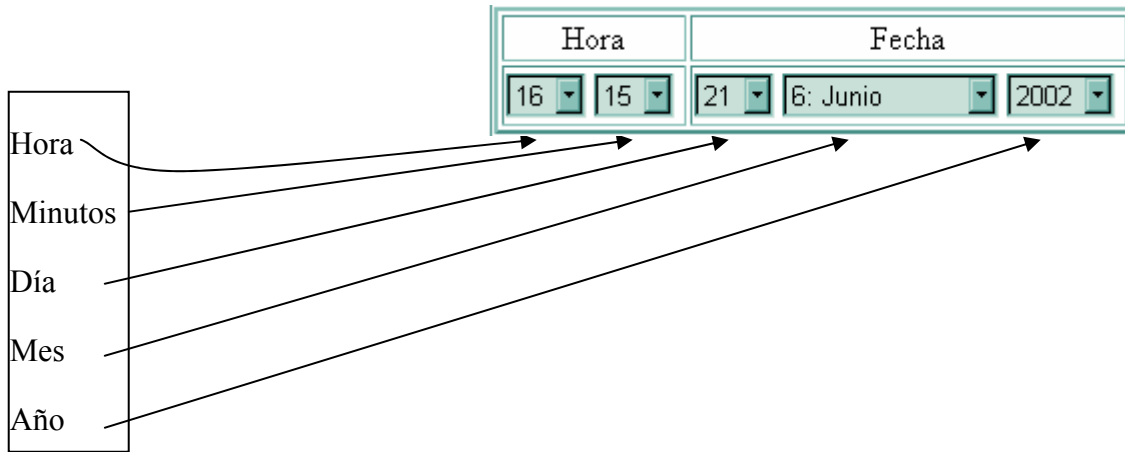
2.6.1.4 Lista de aplicaciones



Muestra la lista de aplicaciones disponibles para el usuario. Permite mostrar datos pertenecientes a una aplicación específica.

2.6.1.5 Selector de fecha inicial

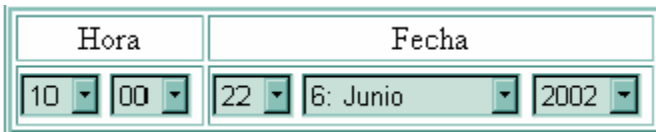
Permite mostrar sólo acciones realizadas desde cierta fecha y hora. La descripción de los campos se hace a continuación:



Este campo tiene por defecto la fecha actual y la hora 00:00.

2.6.1.6 Selector de fecha final

Permite mostrar sólo acciones realizadas hasta cierta fecha y hora. La descripción de los campos es la misma que en el selector de fecha inicial:



Este campo tiene por defecto la fecha actual y la hora 23:59.



2.6.1.7 Selector de IP origen:

Permite escoger accesos a HTrans desde una IP determinada.

IP:

2.6.1.8 Selector de número máximo de sucesos a mostrar:

Permite definir cuántos sucesos se van a mostrar.

Número máximo de sucesos a mostrar:

Los sucesos se muestran en orden cronológico desde la fecha inicial seleccionada. Aparecen por defecto diez sucesos.

2.6.2 Envío del requerimiento de consulta:

Se hace presionando el botón “Consultar”.

Después de presionarlo se debe esperar unos segundos, luego de los cuales aparecerá en la parte inferior de la página el resultado de la búsqueda.

2.6.3 Revisión de resultados

Fecha	Hora	Carga	Código	Acción	Aplicación	IP	Detalle
-------	------	-------	--------	--------	------------	----	---------

Los campos de resultado son:

2.6.3.1 Fecha

Es la fecha de realización de la acción.

2.6.3.2 Hora

Es la hora de realización de la acción.

2.6.3.3 Carga

Es la carga en SEBRA del usuario que realizó la acción



2.6.3.4 Código

Es el código SEBRA del usuario que hizo la acción.

2.6.3.5 Acción:

Es una descripción breve de la acción realizada.

2.6.3.6 Aplicación

Si la acción es un envío o una recepción, muestra sobre qué aplicación se realizó. De lo contrario queda vacía.

2.6.3.7 IP

Indica la IP desde la que se realizó la acción.

2.6.3.8 Detalle

Muestra detalles sobre la acción realizada (p. Ej.: nombre y tamaño del archivo transmitido)

2.6.4 Ejemplos

- Para mostrar todos los archivos enviados por todos los usuarios de la misma entidad a la aplicación CEDEC Pruebas el día 22 de mayo de 2002, se deben escoger los campos así:




Htrans. Registro de sucesos. - Netscape

Archivo Edición Ver Ir Comunicador Ayuda

Anterior Siguiente Recargar Inicio Buscar Guía Imprimir Seguridad Parar

Marcadores Dirección: <https://sweb2b/htrans/cgi-bin/tmp/html/tmp23711.html> Elementos rel.

Internet Buscar Novedades inter

**HTrans**

Usuario: mrincodi
Entidad: 01000

Registro de sucesos

Por favor, llene los campos que le interesan.
Todos los campos son opcionales y todos son considerados en la consulta.

Carga del usuario:	<input type="text"/>				
Código de la entidad:	01000				
Acción:	Envío de archivo				
Aplicación:	CEDEC Pruebas - Envío				
Fecha inicial:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><th style="width: 15%;">Hora</th><th style="width: 15%;">Fecha</th></tr><tr><td>00</td><td>20 5: Mayo 2002</td></tr></table>	Hora	Fecha	00	20 5: Mayo 2002
Hora	Fecha				
00	20 5: Mayo 2002				
Fecha final:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><th style="width: 15%;">Hora</th><th style="width: 15%;">Fecha</th></tr><tr><td>23 59</td><td>20 5: Mayo 2002</td></tr></table>	Hora	Fecha	23 59	20 5: Mayo 2002
Hora	Fecha				
23 59	20 5: Mayo 2002				
IP:	<input type="text"/>				
Número máximo de sucesos a mostrar:	1000 (10 registros por defecto)				

Documento: Ejecutado

Al presionar “Consultar”, el resultado será algo como:



Htrans. Registro de sucesos. - Netscape

Archivo Edición Ver Ir Comunicador Ayuda

Anterior Siguiente Recargar Inicio Buscar Guía Imprimir Seguridad Parar

Marcadores Dirección: <https://sweb2b/htrans/cgi-bin/tmp/html/tmp22082.html> Elementos rel.

Internet Buscar Novedades inter

Consultar

Resultado:

Fecha	Hora	Carga	Código	Acción	Aplicación	IP	Detalle
2002-05-20	17:03:36	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001001.001.0
2002-05-20	17:03:36	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001005.001.0
2002-05-20	17:11:39	mrincodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK C:\archivos\1234567890.123.0
2002-05-20	17:11:39	mrincodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK C:\archivos\informe.txt
2002-05-20	17:11:39	mrincodi	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.1.230	OK C:\ATestmatrix.htm
2002-05-20	17:18:49	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001001.002.0
2002-05-20	17:24:07	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001001.002.0
2002-05-20	17:25:32	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001001.002.0
2002-05-20	17:26:25	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001001.002.0
2002-05-20	17:33:13	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001008.001.0
2002-05-20	17:34:56	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001008.001.0
2002-05-20	17:40:59	froblefl	01000	Envío de archivo	CEDEC Pruebas - Envío	172.16.4.229	OK C:\Felipe\CEDEC\PRUEBAS REPROCESO\MAYO 20\0001008.001.0

Documento: Ejecutado

- Para mirar qué archivos ha recogido el usuario mrincodi 01000 en el mes de mayo de 2002, se puede poner lo siguiente:




Htrans. Registro de sucesos. - Netscape

Archivo Edición Ver Ir Comunicador Ayuda

Anterior Siguiente Recargar Inicio Buscar Guía Imprimir Seguridad Parar

Marcadores Dirección: <https://sweb2b/htrans/cgi-bin/tmp/html/tmp23711.html> Elementos rel.

Internet Buscar Novedades inter

**HTrans**

Usuario: mrincodi
Entidad: 01000

Registro de sucesos

Por favor, llene los campos que le interesan.
Todos los campos son opcionales y todos son considerados en la consulta.

Carga del usuario:	<input type="text" value="mrincodi"/>				
Código de la entidad:	<input type="text" value="01000"/>				
Acción:	<input type="text" value="Recepcion de archivo"/>				
Aplicación:	<input type="text" value="Todas las aplicaciones"/>				
Fecha inicial:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><th style="width: 15%;">Hora</th><th style="width: 15%;">Fecha</th></tr><tr><td><input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/></td><td><input type="text" value="01"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/></td></tr></table>	Hora	Fecha	<input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/>	<input type="text" value="01"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/>
Hora	Fecha				
<input type="text" value="00"/> <input type="text" value="00"/>	<input type="text" value="01"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/>				
Fecha final:	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><tr><th style="width: 15%;">Hora</th><th style="width: 15%;">Fecha</th></tr><tr><td><input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/></td><td><input type="text" value="31"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/></td></tr></table>	Hora	Fecha	<input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/>	<input type="text" value="31"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/>
Hora	Fecha				
<input type="text" value="23"/> <input type="text" value="59"/>	<input type="text" value="31"/> <input type="text" value="5: Mayo"/> <input type="text" value="2002"/>				
IP:	<input type="text"/>				
Número máximo de sucesos a mostrar:	<input type="text" value="1000"/> (10 registros por defecto)				

Documento: Ejecutado

El resultado será algo como:



Resultado:							
Fecha	Hora	Carga	Código	Acción	Aplicación	IP	Detalle
2002-05-04	12:04:23	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CEDEC Test - Recepcion	172.16.1.230	prueba.txt 67
2002-05-04	12:05:14	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CEDEC Test - Recepcion	172.16.1.230	prueba.txt 67
2002-05-07	17:17:12	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Pruebas - Recepcion	172.16.1.230	prueba1.txt 21
2002-05-08	17:23:01	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CEDEC Pruebas - Recepcion	172.16.1.230	prueba1.txt 85
2002-05-08	17:23:39	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Pruebas - Recepcion	172.16.1.230	prueba1.txt 21
2002-05-09	09:02:39	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Pruebas - Recepcion	172.16.1.230	0001055.993.20020508.1 21
2002-05-20	15:55:44	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CEDEC Test - Recepcion	172.16.1.230	sera 40
2002-05-20	15:58:27	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Test - Recepcion	172.16.1.230	0001036.001.20010921.1. OUT 2120
2002-05-21	09:52:02	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Test - Recepcion	172.16.1.230	0001036.001.20010717.1 1060
2002-05-21	09:58:20	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Test - Recepcion	172.16.1.230	0001036.001.20010919.1 2120
2002-05-21	09:59:44	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Test - Recepcion	172.16.1.230	0001036.001.20010717.1 1060
2002-05-21	10:06:12	mrincodi	01000	Recepcion de archivo	CENIT Test - Recepcion	172.16.1.230	0001036.001.20010717.1 3976960

2.6.5 Consideraciones adicionales

- Tenga en cuenta que la información guardada en este registro no es perenne. Se mantienen durante un período de tiempo que depende de la aplicación que se esté accedando. Para averiguar este tiempo, comuníquese con los analistas de la aplicación o con el Centro de Soporte.
- Si desea guardar o imprimir estas pantallas, use los comandos de su navegador para estas acciones (Archivo -> Guardar como... o Archivo -> Imprimir...)

2.7 Salida de HTrans

Puede salir de HTrans cerrando las ventanas de Netscape respectivas.

Si termina su sesión de SEBRA, automáticamente se cerrará su sesión de HTrans.



3. Catálogo de mensajes de error

3.1 Notas sobre los mensajes

Estos son los mensajes de error que despliega HTrans. Por favor, siga las indicaciones aquí expuestas para solucionarlos. Después, si la solución no surte efecto, por favor contacte al Centro de Soporte.

3.2 Errores detectados

Estos errores han sido detectados. Serán resueltos en versiones próximas de la herramienta:

3.2.1 Recepción simultánea de varios archivos

Si se recogen varios archivos simultáneamente, HTrans sólo confirma la llegada de uno de estos en la última ventana de recepción.



3.2.2 Actualización de la bitácora con respecto a la recepción

La bitácora de acciones actualiza que un archivo fue recibido correctamente en el momento mismo en que se ha decidido recibir. Es decir, se actualiza la bitácora antes de que el archivo haya sido efectivamente recibido.

3.3 Mensajes que se pueden presentar en cualquier momento:

3.3.1 Mensaje: “Por razones de seguridad, se ha cerrado esta conexión”

Este mensaje aparece después de quince minutos de inactividad. Usted deberá volver a acceder HTrans desde SEBRA (y validarse nuevamente) para seguir usándolo.

3.3.2 Mensaje: “HTrans no está activo. Por favor intente más tarde”

Por razones de seguridad o mantenimiento, HTrans se ha deshabilitado. Deberá esperar a que esté accesible.

3.3.3 Mensaje: “Por favor, use sólo números y letras”

Aparece cuando usted ha escrito, en alguna casilla, caracteres no alfanuméricos (por ejemplo, “#”, “-”, “*”, etc). Estos caracteres están prohibidos por seguridad. Para solucionar este problema, localice el carácter erróneo y remuévalo.

Si el error aparece porque un archivo tiene un carácter no alfanumérico en su nombre, usted deberá cambiar el nombre del archivo de manera que aquél no aparezca.

3.3.4 Otros mensajes

Otros mensajes que pueden aparecer en cualquier momento son:

- Es necesaria una validación previa.
- Mal requerimiento de página.
- No se pudo asignar una conexión desde esta dirección IP.



- Invocación incorrecta de HTrans.
- Problemas internos.

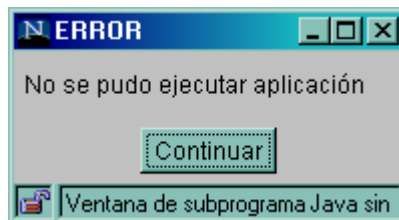
Para éstos, comuníquese con el Centro de Soporte.

3.4 Acceso a HTrans

3.4.1 No aparece el botón de la aplicación HTrans dentro de los botones de SEBRA, o aparece deshabilitado

Esto sucede cuando usted no está configurado para tener HTrans o no está asignado aún.

3.4.2 Al colocar el “token” aparece “No se puede ejecutar aplicación”.



Solución: Mire la pantalla “SEBRA Cliente Consola”. Allí debe especificarse el error producido. Si el error es “Token Inválido”, intente nuevamente acceder HTrans.

3.4.3 Mensaje: “No hubo respuesta”

Solución:

a) Revise que en el archivo C:\WINNT\SYSTEM32\DRIVERS\ETC\HOSTS haya dos líneas con el siguiente contenido:

```
sweb2b 192.18.15.12
```



sweb1a 192.168.15.11

Si no están, por favor colóquelas y reintente entrando nuevamente a HTrans.

b) Si las líneas están, revise que su Netscape esté configurado con “Conexión directa a Internet”.

c) Si es así, revise si su entidad tiene Firewall (cortafuegos). Si es así, comuníquese con su técnico y revise que se tengan los siguientes permisos:

De su máquina local hasta los servidores 192.168.15.11 y 192.168.15.12 por el puerto 443 y 15500.

Revise con el técnico que las reglas están compiladas y funcionando.

3.4.4 Mensaje: “Usuario o clave inválida. Intente nuevamente.”



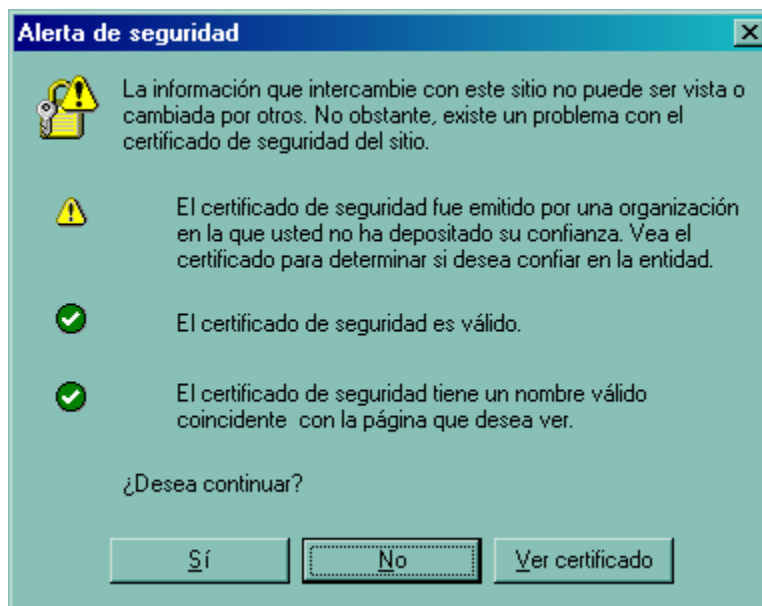
Hay un problema en la clave de asociación. Comuníquese con el Centro de Soporte.



3.5 Página inicial

3.5.1 Aparece una ventana indicando que el certificado no es válido

Aparece una ventana como la siguiente:



Lo que debe hacer si esto aparece es cerrar esta ventana (con el “x”) e instalar el certificado con las instrucciones del punto 2.1.2.

Nota: aunque usted puede acceder la aplicación presionando “Sí”, se recomienda vehementemente instalar el certificado: le ahorrará la molestia de esta ventana inicial.

3.5.2 No aparece ninguna aplicación disponible, o no aparece una aplicación que debería tener, o no aparece el botón “Historia”, cuando debería tenerlo.

Asegúrese de que usted tiene permiso para acceder ese servicio. Si es así, su carga no está bien configurada, y deberá comunicarse al Centro de Soporte para avisarlo.



3.6 Página de envío de archivos

3.6.1 Mensaje: “La aplicación que usted está intentando acceder está desactivada”.

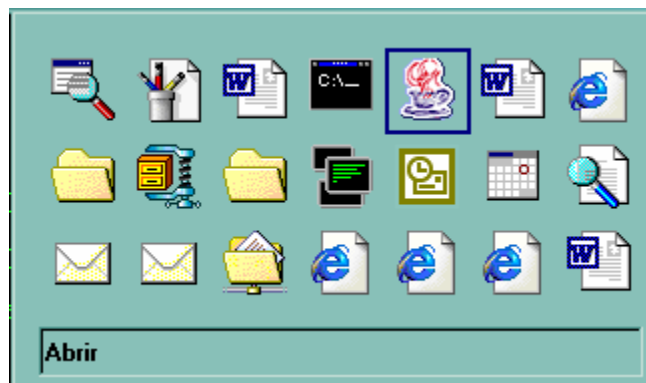
Por razones de soporte o seguridad, esta aplicación está deshabilitada temporalmente.

3.6.2 El sitio para escoger archivo queda en blanco o en gris durante más de un minuto.

El programa no está instalado correctamente. Siga las instrucciones del capítulo 2.1.2 para la instalación del plug-in JRE.

3.6.3 Se bloquea la página de envío de archivos

Sucede cuando se está en la pantalla para seleccionar un archivo y se cambia de ventana. Es necesario volver a la ventana de selección. Para esto, presione la tecla “Alt” y, manteniéndola presionada, presione una vez la tecla “Tab”. Aparecerá una ventana como la siguiente:



Mantenga el botón “Alt” presionado y con “Tab”, seleccione el icono de java (taza de café), que lo retornará a la ventana de selección de archivo.

3.6.4 Se envía un archivo pequeño, pero la pantalla se bloquea durante un tiempo mayor a cinco minutos.

Esto sucede porque no están dados correctamente los permisos del firewall. Recuerde que se debe abrir el puerto 1550 desde las máquinas clientes hasta las máquinas Sweb2b y Sweb1a.



3.7 Página final de envío

3.7.1 Mensaje: Por favor, seleccione al menos un archivo para enviar.

Ha dejado todas las casillas de archivos a enviar vacíos. Por favor, regrese y coloque los archivos que desee enviar. Si desea salir de la aplicación, presione el botón de salida.

3.7.2 Uno o varios archivos aparecen como no enviados.

Un archivo puede no ser recibido por una de las siguientes razones:

- No existe en la máquina: Se debe escribir la *ubicación absoluta* de cada archivo en cada casilla. No sirve la *ubicación local o relativa*. Por eso, es siempre mejor usar el botón “Explorar...”. Fíjese, además, que esté escribiendo el nombre de un archivo que no sea un directorio.

En caso de que el archivo no exista se avisará en la parte inferior de la pantalla.

- El nombre del archivo tiene *caracteres no alfanuméricos*. Esto se indicará luego de intentarse la transmisión.

Los siguientes ejemplos muestran estos dos casos:




Htrans. Aplicación Envío de archivos CENIT Pruebas para el usuario mrcodi (Banco de la Republ - Microsoft In... - Microsoft In...

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección https://spru1a/htrans/scripts/ingreso.pl Ir Vínculos >>



HTrans

Aplicación: Envío de archivos CENIT Pruebas
Usuario: mrcodi
Entidad: 0001000

Bienvenido/a, Mario R. Rincon D. (Banco de la Republica).
Por favor, seleccione hasta 10 archivos locales.
[Maximize esta ventana haciendo clic aqui](#)

Seleccione sus archivos

<input type="text"/>	Explorar...
<input type="text"/>	Explorar...
arch.bt	Explorar...
C:\archivo 1.jpg	Explorar...
C:\nada.bt	Explorar...
<input type="text"/>	Explorar...
C:\archivo.1	Explorar...
<input type="text"/>	Explorar...
<input type="text"/>	Explorar...
<input type="text"/>	Explorar...

Enviar archivos...

Mensaje: !Error! !Archivo inexistente! arch.bt (El sistema no puede hallar el archivo e especificado)

Nota: para modificar permanentemente el tamaño de esta ventana, presione Ctrl, haga clic en la esquina inferior izquierda de esta ventana, ajuste el tamaño con el ratón y luego libere los botones del ratón y Ctrl.

Subprograma PinoEnvio started Intranet local



Aplicación: Envío de archivos CENIT Pruebas
Usuario: mincodi
Entidad: 0001000

Página de envío de archivos.

Ubicación	Nombre	Tamaño en bytes	Recibido
C:\archivo1.jpg	archivo1.jpg		NO. Nombre de archivo con caracteres no alfanuméricos
C:\nada.txt	nada.txt	0	OK
C:\archivo.1	archivo.1	30	OK

Fecha de todos los envíos: **Thu Mar 13 10:37:38 2003**.
Si un archivo no fue recibido, es porque no existe en su máquina, tiene caracteres no alfanuméricos o tiene tamaño cero.

Enviar más archivos...

3.8 Página de recepción

3.8.1 Al recibir un archivo nunca se abre la ventana para seleccionar dónde dejarlo

El Java no está bien instalado. Por favor instálelo con las instrucciones en el punto 2.1.3.

3.9 Otras situaciones de error

Ante cualquier otra situación que usted considere errónea o imprecisa, sin importar si despliega o no mensaje, por favor comuníquese con el Centro de Soporte del Banco de la República.



4. Glosario

- Caracteres alfanuméricos: corresponden a las letras mayúsculas y minúsculas del alfabeto inglés y los números. Ejemplos: a, A, 5, Y.
- Caracteres no alfanuméricos: son los caracteres que no son números ni letras del alfabeto inglés. Por ejemplo, ñ, Ñ, é, *, >, etc.
- Certificado digital: archivo que identifica de manera unívoca a una persona o entidad. En el caso del certificado digital del Banco, permite que el navegador sepa que las comunicaciones realizadas al Banco se dirigen precisamente a éste y no a otra entidad.
- Firewall: Programa que protege los recursos de una red privada, permitiendo sólo ciertos accesos y prohibiendo otros según su configuración.
- Ubicación absoluta de un archivo: corresponde a la carpeta donde se encuentra el archivo, junto con las carpetas superiores jerárquicamente. Por ejemplo:
 - C:\arch.txt
 - C:\WINNT\SYSTEM32\DRIVERS\ETC\HOSTS
 - A:\personal\Informes Mensuales\Mayo.xls



- Ubicación relativa de un archivo: es la ubicación de un archivo desde otro directorio diferente del mayor en la estructura jerárquica. Por ejemplo:
 - Arch.txt
 - ETC\HOSTS

